

MX-867RU

MATRIX MIXER
MEZCLADOR MATRICIAL
TABLE MIXAGE MATRICIELLE
MISTURADOR DE MATRIZ



INSTRUCTION MANUAL/MANUAL DE USUARIO/
MODE D'EMPLOI/MANUAL DE INSTRUÇÕES

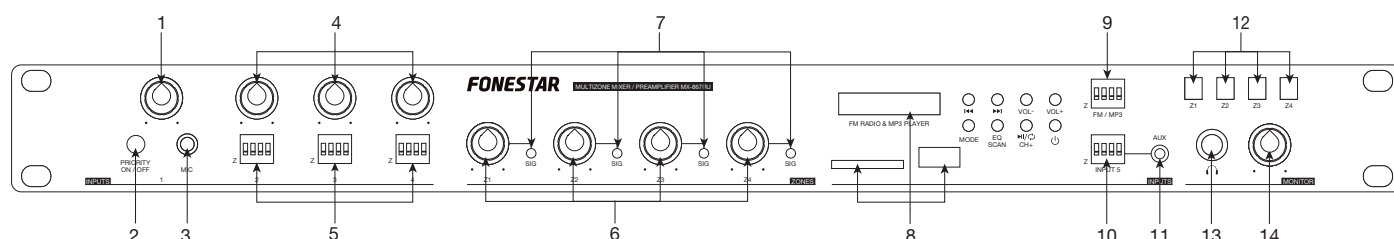
FONESTAR

DESCRIPTION

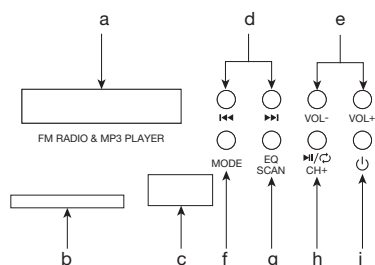
- The model **MX-867RU** is a professional mixer/preamplifier with 5 input channels to 4 output zones with independent volume control. It includes a USB/SD/MP3 player module with digital FM tuner. Specially designed for PA applications with different loudspeaker zones which require independent volume control.
- It includes 2 balanced micro inputs/selectable lines and 2 auxiliary inputs, assignable to each output channel. Phantom power supply in inputs 2 and 3, and priority for signal level in input 1.

CONTROLS AND FUNCTIONS

FRONT PANEL



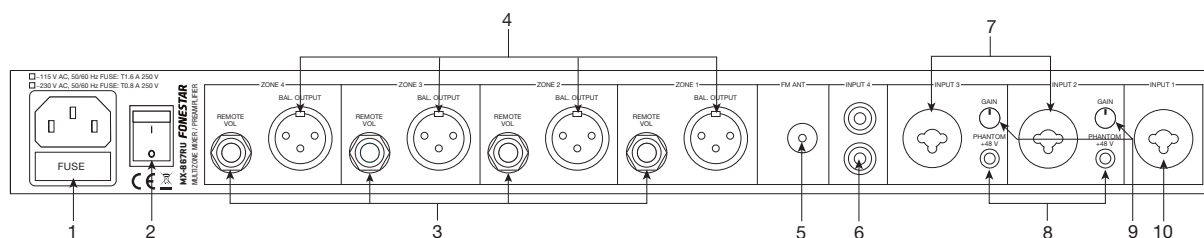
- 1.- Input 1 volume control.
- 2.- **Priority ON/OFF:** input 1 priority selector. Activates/deactivates the priority by level for the microphone connected to this input.
- 3.- **INPUT 1:** dynamic microphone balanced input for channel 1, 6.3 mm jack connector.
- 4.- Inputs 2, 3 and 4 volume control.
- 5.- **INPUT 2-3-4:** these microswitches allow the corresponding input signal to be allocated to one or several output zones. To allocate a zone, place the corresponding microswitch (1 to 4) in the ON position and in that or those selected output zones the selected input will be heard.
- 6.- **Z1, Z2, Z3, Z4:** Zones 1 to 4 output level volume control.
- 7.- **SIG:** LED indicators which light up in green when a signal is detected in the corresponding output zone.
- 8.- USB/SD/MP3 player module with digital FM tuner.



- a.- USB/SD/MP3 player with digital FM radio tuner display.
- b.- SD card memory slot.
- c.- USB storage device slot.
- d.- **◀ / ▶**: in PLAY mode, a short press of these buttons allows passing to the previous/next track. A long press of these buttons allows fast forwarding/rewinding. In radio mode, it allows moving to the previous/next frequency point with 0.1 MHz.
- e.- **VOL-/VOL+**: USB/SD/MP3 player with digital FM radio tuner volume controls.
- f.- **MODE**: allows selection of audio source among a USB storage device, an SD memory card or the digital FM radio tuner.
- g.- **EQ-SCAN**: in playback mode, it allows selection among the different equalizations available. In radio mode, it allows automatic tuning of the FM radio stations. The tuning begins at the lowest frequency and the stations are automatically stored in consecutive memory positions.

- h.- **II / S / CH+:** in playback mode, a short press of this button starts and pauses playback. A long press allows playback selection among (RAN) random playback, (SIN) repeat a track, (FOL) repeat folders, (ALL) repeat all. In radio mode, this button allows successive changes among the stations stored during the automatic tuning.
- i.- **⏻:** button to switch off the USB/SD/MP3 player with FM tuner.
- 9.- **FM/MP3:** these microswitches allow the USB/SD/MP3 player with digital FM tuner module signal to be allocated to one or several output zones. Place the corresponding microswitch (1 a 4) in the ON position and the source will be heard in that or those zones.
- 10.- These microswitches allow the input signal INPUT 5 to be allocated to one or several output zones. Place the corresponding microswitch (1 a 4) in the ON position and the source will be heard in that or those zones.
- 11.- **INPUT 5:** auxiliary input, 3'5 mm jack connector.
- 12.- **Z1-Z2-Z3-Z4:** selectors to allocate one or several output zones to the headphones output. Press the buttons to send the desired zone or zones to the headphones output.
- 13.- Headphones output, 6.3 mm stereo jack connector.
- 14.- Headphones output volume control.

REAR PANEL

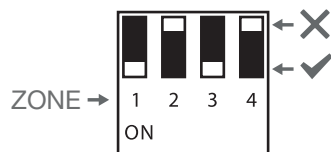


- 1.- AC power supply socket.
- 2.- Mixer/Preamplifier on/off switch.
- 3.- **ZONE 1-ZONE 4 REMOTE VOL:** outputs for remote control of output zones volume. Connect a potentiometer in the desired zones to control the volume remotely. For more information, consult the section Instructions for Use.
- 4.- **ZONE 1-ZONE 4 BAL. OUTPUT:** balanced line level outputs for zones Z1 to Z4, XLR connectors.
- 5.- **FM ANT:** FM antenna input.
- 6.- **INPUT 4:** auxiliary input, 2 x RCA connectors.
- 7.- **INPUT 2-INPUT 3:** microphone/line balanced inputs, combo connector (XLR and 6.3 mm jack).
- 8.- **PHANTOM +48V:** phantom power supply selector +48 V. Activate this selector when connecting an electret condenser microphone to the input which requires phantom power supply (48 V between pins 2 and 3 of the XLR connector).
- 9.- **GAIN:** INPUT 2 and INPUT 3 sensitivity level. Allows the input sensitivity to be adjusted according to the required level. If a microphone is being connected, set the control at its minimum level. If connecting to a line level input, set the control approximately halfway. Adjust the control until an ideal sensitivity is achieved.
- 10.- **INPUT 1:** dynamic microphone balanced input, combo connector (XLR and 6.3 mm jack).

INSTRUCTIONS FOR USE

INPUT CHANNEL ALLOCATION TO OUTPUT ZONES

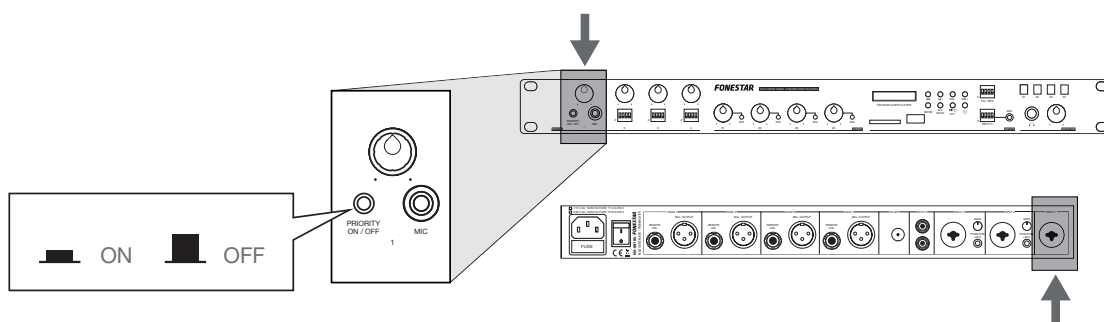
- The input channels INPUT 2 to 5 and the USB/SD/MP3 player with digital FM tuner module can be allocated independently to one or several output zones ZONE 1 to ZONE 4.



- Using the microswitches 1 to 4, you can select the zone to which the input channel signal will be sent. Place the corresponding microswitch in the ON position to send that input signal to the desired zone. For example, if you want input channel 3 to be heard in zones 1 and 2, microswitches 1 and 2 of INPUT 3 must be set in the ON position. If you want the USB/SD/MP3 player with digital FM tuner to be heard in zones 1 and 4, the microswitches 1 and 4 of the USB/SD/MP3/FM module must be set in the ON position

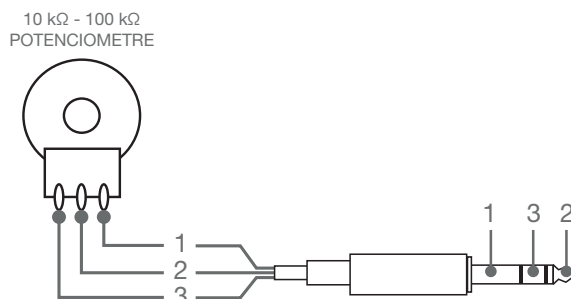
INPUT PRIORITY

- The priority function automatically reduces the level of the inputs with lower priority so that the message broadcast by those of higher priority can be clearly heard.
- In this case, the input with maximum priority is the dynamic microphone input INPUT 1 and it is activated by signal level. To activate the priority function, the PRIORITY ON/OFF button located on the front panel of the device should be pressed.



REMOTE CONTROL OF ZONES

- The remote control outputs REMOTE VOL allow the zone volume to be selected remotely with a potentiometer installed in the output connector. The use of a 10 kΩ a 100 kΩ potentiometer is recommended according to the following diagram:



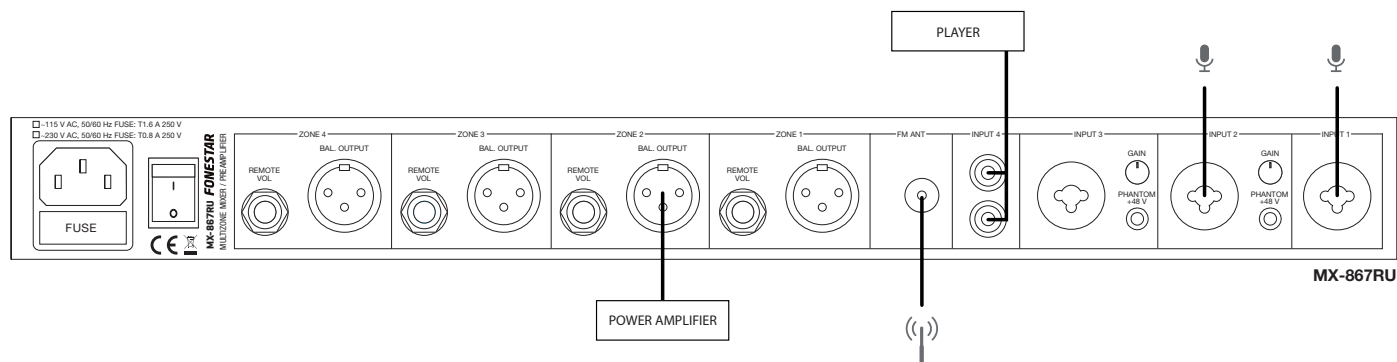
CONNECTION

- Make the connections with the amplifier and PA power amplifier of the system switched off and disconnected from the power supply.
- Connect the audio devices or microphones desired to the corresponding inputs. If a dynamic microphone is connected to inputs 2 or 3, set the sensitivity adjustment control GAIN close to its minimum. If a condenser microphone is connected to inputs 2 or 3, also place this control in the same position and activate the PHANTOM +48V selector.

If a priority microphone is being connected, connect it to input 1.

If connecting to a line level source, set the sensitivity adjustment control to approximately halfway. Adjust this control until an ideal sensitivity is achieved.

- Check that the input volume controls and the headphones output are set at their minimum.
- Power the mixer/amplifier mod. **MX-867RU** using the AC power supply.
- Once the connections have been made according to your needs, connect the devices to the power supply and switch them on. After use, do not forget to switch off and disconnect the device from the power supply.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

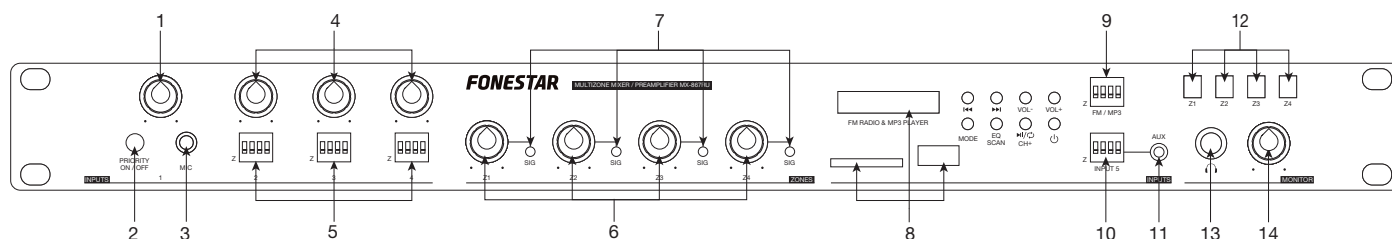
	MX-867RU
FEATURES	Mixer/preamplifier. Microphone input with paging priority. Allocation matrix with 5 input channels to 4 output zones. USB/SD player for MP3 files. Digital FM radio tuner. 4 output zones with independent volume control. Remote volume control for the zones. Phantom power supply.
INPUTS	1 balanced microphone, 6.3 mm stereo jack, 12 mV RMS 1 balanced mic., combo (XLR and 6.3 mm jack), 12 mV RMS 2 balanced mics./lines combo (XLR and 6.3 mm jack) adjustable, 12 mV RMS and 640 mV RMS 1 stereo aux, 2 x RCA, 230 mV RMS 1 stereo aux, 3.5 m jack, 450 mV RMS
OUTPUTS	4 balanced zones, XLR, 2.5 V RMS Remote volume control for the zones 1 stereo monitor, 6.3 mm jack, 1 V RMS
CONTROLS	4 micro allocation switches for zones 1 to 4 Inputs 1 to 4: volume control Inputs 2 and 3: gain control Zones 1 to 4: volume control Monitor: volume control and zone selection USB/SD player FM tuner
RESPONSE	20-20,000 Hz
DISTORTION	Harmonic: < 0.2 % to 1 kHz
S/N RATIO	Microphones > 65 dB Aux/Line > 80 dB
PHANTOM	48 V in mics. 2 and 3, selectable
PRIORITY	Mic. 1 input level priority, selectable
POWER SUPPLY	230/115 V AC, 9 W
DIMENSIONS	483 x 44.5 x 200 mm depth. 1 U 19" rack

DESCRIPCIÓN

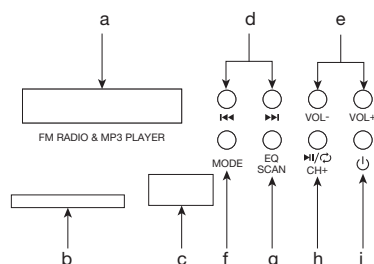
- El modelo **MX-867RU** es un mezclador/preamplificador profesional de 5 canales de entrada a 4 zonas de salida con control independiente de volumen. Incluye un módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador digital de radio FM. Indicado para aplicaciones de megafonía y sonorización con diferentes zonas de altavoces que precisen un control independiente de volumen.
- Cuenta con 2 entradas balanceadas de micro/línea seleccionables y 2 entradas auxiliares, asignables a cada canal de salida. Alimentación phantom en las entradas 2 y 3, y prioridad por nivel de señal en la entrada 1.

CONTROLES Y FUNCIONES

PANEL FRONTAL



- 1.- Control de volumen de la entrada 1.
- 2.- **Priority ON/OFF:** selector de prioridad de la entrada 1. Activa/desactiva la prioridad por nivel para el micrófono conectado en esta entrada.
- 3.- **INPUT 1:** entrada balanceada de micrófono dinámico para el canal 1, conector jack 6'3 mm.
- 4.- Controles de volumen de las entradas 2, 3 y 4.
- 5.- **INPUT 2-3-4:** estos microinterruptores permiten asignar la señal de entrada correspondiente a una o varias zonas de salida. Para asignar una zona, sitúe el microinterruptor correspondiente (1 a 4) en la posición ON y por esa o esas zonas de salida se escuchará la entrada seleccionada.
- 6.- **Z1, Z2, Z3, Z4:** controles de volumen del nivel de salida de las zonas 1 a 4.
- 7.- **SIG:** indicadores luminosos que se encienden en color verde cuando se detecta señal en la zona de salida correspondiente.
- 8.- Módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador radio FM.



- a.- Pantalla de información del reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador FM.
- b.- Puerto de conexión de tarjetas SD.
- c.- Puerto de conexión de dispositivos de almacenamiento USB.
- d.- **◀ / ▶**: en modo reproducción, una pulsación corta de estos botones permite pasar a la anterior/siguiente canción. Una pulsación larga de estos botones permite realizar un retroceso/avance rápido de la reproducción.
En modo radio, permiten pasar al anterior/siguiente punto de frecuencia con un paso de 0'1 MHz.
- e.- **VOL-/VOL+**: controles de volumen del reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador FM.
- f.- **MODE:** permite seleccionar la fuente de audio entre un dispositivo de almacenamiento USB, una tarjeta de memoria SD o el sintonizador de radio FM.

g.- **EQ-SCAN:** en modo reproducción, permite seleccionar entre las diferentes ecualizaciones disponibles.

En modo radio, permite realizar una sintonización automática de las emisoras de radio FM. La sintonización comenzará desde la frecuencia más baja y las emisoras se irán guardando en posiciones de memoria consecutivas de manera automática.

h.- **▶II / ⏏ / CH+:** en modo reproducción, una pulsación corta de este botón permite iniciar y hacer pausa en la reproducción. Una pulsación larga permite seleccionar el modo de reproducción entre: reproducción aleatoria (RAN), repetir una pista (SIN), repetir carpetas (FOL), repetir todo (ALL).

En modo radio, este botón permite ir cambiando sucesivamente entre las emisoras guardadas durante la sintonización automática.

i.- **⏻:** botón para apagar el módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador FM.

9.- **FM/MP3:** estos microinterruptores permiten asignar la señal del módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador digital FM a una o varias zonas de salida. Sitúe el microinterruptor correspondiente (1 a 4) en la posición ON y por esa o esas zonas de salida se escuchará esta fuente.

10.- Estos microinterruptores permiten asignar la señal de entrada INPUT 5 a una o varias zonas de salida. Sitúe el microinterruptor correspondiente (1 a 4) en la posición ON y por esa o esas zonas de salida se escuchará esa fuente.

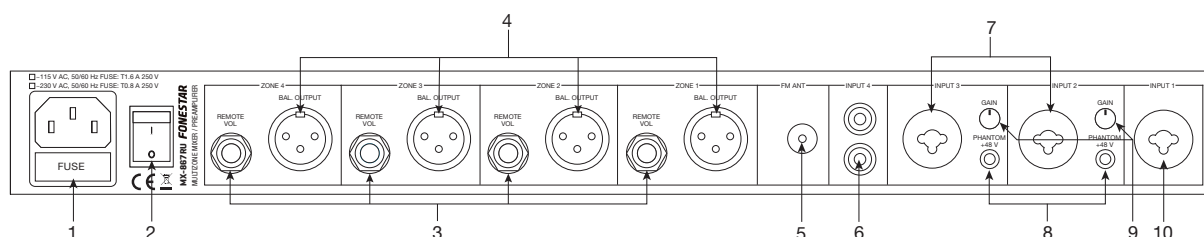
11.- **INPUT 5:** entrada auxiliar, conector jack 3'5 mm.

12.- **Z1-Z2-Z3-Z4:** selectores para asignar una o varias zonas de salida a la salida de auriculares. Presione los botones para enviar la zona o zonas deseadas a la salida de auriculares.

13.- Salida de auriculares, conector jack 6'3 mm estéreo.

14.- Control de volumen de la salida de auriculares.

PANEL POSTERIOR



1.- Zócalo de alimentación CA.

2.- Interruptor de encendido/apagado del mezclador/preamplificador.

3.- **ZONE 1-ZONE 4 REMOTE VOL:** salidas para control remoto de volumen de las zonas de salida. Conecte un potenciómetro en las zonas deseadas para controlar el volumen remotamente. Para más información, consulte la sección Instrucciones de Uso.

4.- **ZONE 1-ZONE 4 BAL. OUTPUT:** salidas balanceadas de nivel de línea de las zonas Z1 a Z4, conectores XLR.

5.- **FM ANT:** entrada de antena de FM.

6.- **INPUT 4:** entrada auxiliar, conectores 2 x RCA.

7.- **INPUT 2-INPUT 3:** entradas balanceadas de micrófono/línea, conector combo (XLR y jack 6'3 mm).

8.- **PHANTOM +48 V:** selector de nivel de alimentación phantom +48 V. Active este selector cuando conecte a la entrada un micrófono de condensador electret que requiera alimentación phantom (48 V entre los pines 2 y 3 del conector XLR).

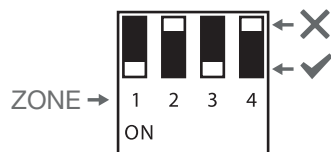
9.- **GAIN:** nivel de sensibilidad para las entradas INPUT 2 e INPUT 3. Permite ajustar la sensibilidad de la entrada según el nivel que necesite. Si conecta un micrófono, sitúe el control cerca del mínimo de su recorrido. Si conecta una entrada de nivel de línea, sitúe el control aproximadamente a la mitad de su recorrido. Varíe este control hasta lograr un ajuste de sensibilidad idóneo.

10.- **INPUT 1:** entrada balanceada de micrófono dinámico, conector combo (XLR y jack 6'3 mm).

INSTRUCCIONES DE USO

ASIGNACIÓN DE CANALES DE ENTRADA A ZONAS DE SALIDA

- Los canales de entrada INPUT 2 a 5 y el módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador FM pueden ser asignados independientemente a una o varias zonas de salida ZONE 1 a ZONE 4.

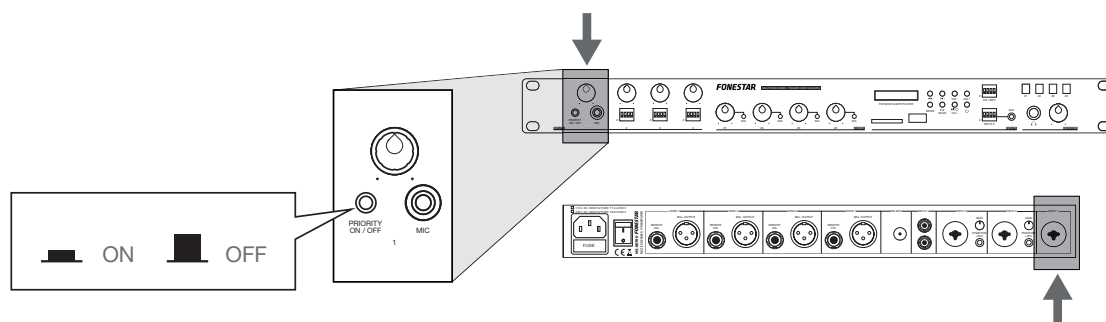


- Mediante los microinterruptores 1 a 4, puede seleccionar la zona a la que se enviará la señal del canal de entrada. Sitúe el microinterruptor correspondiente en la posición ON para enviar esa señal de entrada a la zona deseada.

Por ejemplo, si se quiere que el canal de entrada 3 se escuche en las zonas 1 y 2, deberá situar en la posición ON los microinterruptores 1 y 2 de la entrada INPUT 3. Si se desea que el módulo reproductor USB/SD/MP3 con sintonizador FM se escuche en las zonas 1 y 4, deberá situar en la posición ON los microinterruptores 1 y 4 del módulo USB/SD/MP3/FM.

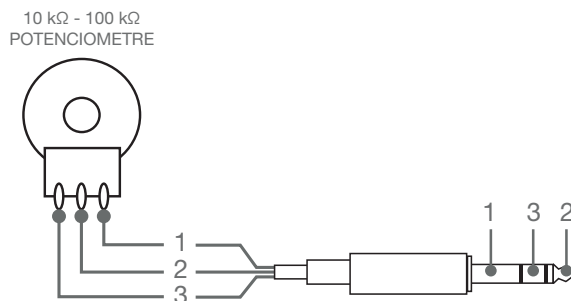
PRIORIDAD EN LAS ENTRADAS

- La función de prioridad disminuye automáticamente el nivel de las entradas con menos prioridad para que el mensaje emitido por las de mayor prioridad se pueda escuchar claramente.
- En este caso, la entrada con máxima prioridad es la entrada de micrófono dinámico INPUT 1 y se activa por nivel de señal. Para habilitar la función de prioridad, deberá pulsar el botón PRIORITY ON/OFF situado en el panel frontal del equipo.



CONTROL REMOTO DE LAS ZONAS

- Las salidas de control remoto REMOTE VOL permiten seleccionar el volumen de las zonas remotamente con un potenciómetro instalado en el conector de salida. Se recomienda utilizar un potenciómetro de 10 kΩ a 100 kΩ según el siguiente esquema:



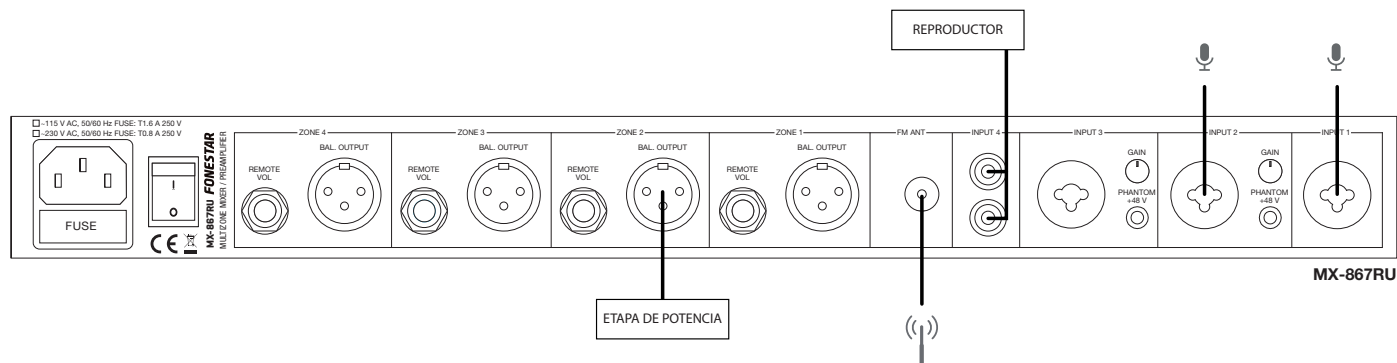
CONEXIÓN

- Realice las conexiones con el amplificador o etapa de potencia y todos los componentes del sistema de audio apagados y desconectados de la alimentación.
- Conecte los equipos de audio o micrófonos deseados a las entradas correspondientes. Si conecta un micrófono dinámico en la entrada 2 ó 3, sitúe el control de ajuste de sensibilidad GAIN cerca del mínimo de su recorrido. Si conecta un micrófono de condensador en la entrada 2 ó 3, sitúe también este control en la misma posición y active el selector PHANTOM +48V.

Si desea conectar un micrófono con prioridad, conéctelo en la entrada 1.

Si conecta una fuente de nivel de línea, sitúe el control de ajuste de sensibilidad aproximadamente a la mitad de su recorrido. Varíe este control hasta lograr un ajuste de sensibilidad idóneo.

- Compruebe que los controles de volumen de las entradas y de la salida de auriculares están al mínimo.
- Alimente el mezclador matricial mod. **MX-867RU** utilizando la toma de alimentación CA.
- Una vez realizadas las conexiones según sus necesidades, conecte los aparatos a la toma de corriente y enciéndalos. Tras su uso, no olvide apagar y desconectar el aparato de la toma de corriente.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

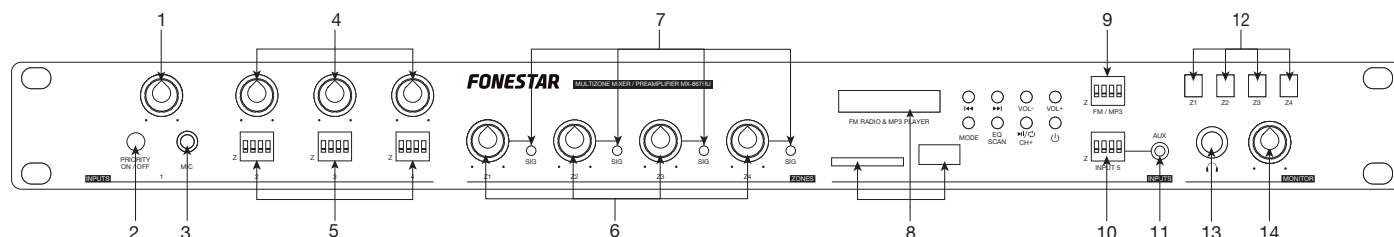
	MX-867RU
CARACTERÍSTICAS	Mezclador/preamplificador. Entrada de micrófono con prioridad de avisos. Matriz de asignación de 5 canales de entrada a 4 zonas de salida. Reproductor USB/SD de ficheros MP3. Sintonizador digital de radio FM. 4 zonas de salida con control independiente de volumen. Control remoto de volumen de las zonas. Alimentación phantom.
ENTRADAS	1 micro balanceado, jack 6'3 mm, 12 mV RMS 1 micro balanceado, combo (XLR y jack 6'3 mm), 12 mV RMS 2 micros/líneas balanceados combo (XLR y jack 6'3 mm) ajustable, 12 mV RMS y 640 mV RMS 1 auxiliar estéreo, 2 x RCA, 230 mV RMS 1 auxiliar estéreo, jack 3'5 mm, 450 mV RMS
SALIDAS	4 zonas balanceadas, XLR, 2'5 V RMS Control remoto de volumen de las zonas 1 monitor estéreo, jack 6'3 mm, 1 V RMS
CONTROLES	4 microinterruptores de asignación de zonas 1 a 4 Entradas 1 a 4: control de volumen Entradas 2 y 3: control de ganancia Zonas 1 a 4: control de volumen Monitor: control de volumen y selección de zona Reproductor USB/SD Sintonizador FM
RESPUESTA	20-20.000 Hz
DISTORSIÓN	Armónica: < 0'2 % a 1 kHz
RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	Micrófonos > 65 dB Auxiliar/Línea > 80 dB
PHANTOM	48 V en micros 2 y 3, seleccionable
PRIORIDAD	Micro 1 por nivel de señal, seleccionable
ALIMENTACIÓN	230/115 V CA, 9 W
MEDIDAS	483 x 44'5 x 200 mm fondo. 1 U rack 19"

DESCRIPTION

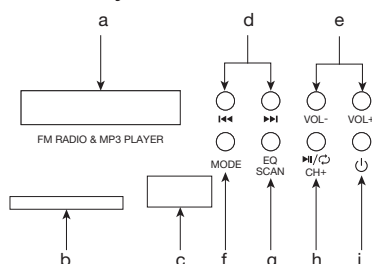
- Le modèle **MX-867RU** est une table de mixage/préamplificateur professionnel de 5 canaux d'entrée à 4 zones de sorties avec contrôle indépendant du volume. Il inclut un module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur de radio FM. Indiqués pour des applications de sonorisation avec différentes zones de haut-parleurs demandant un contrôle indépendant du volume.
- Doté de 2 entrées équilibrées de micro/ligne sélectionnables et 2 entrées auxiliaires, attribuable à chaque canal de sortie. Alimentation phantom dans les entrées 2 et 3, et priorité par niveau de signal dans l'entrée 1.

CONTRÔLES ET FONCTIONS

PANNEAU FRONTAL



- 1.- Contrôle du volume de l'entrée 1.
- 2.- **Priority ON/OFF** : sélecteur de priorité de l'entrée 1. Active/désactive la priorité par niveau pour le microphone connecté à cette entrée.
- 3.- **INPUT 1** : entrée équilibrée du microphone dynamique pour le canal 1, connecteur jack 6'3 mm.
- 4.- Contrôles du volume des entrées 2, 3 et 4.
- 5.- **INPUT 2-3-4** : ces micros interrupteurs permettent d'attribuer le signal d'entrée correspondant à une ou à plusieurs zones de sortie. Pour attribuer une zone, placez le micro interrupteur correspondant (1 à 4) sur la position ON et par ces zones de sorties vous entendrez l'entrée sélectionnée.
- 6.- **Z1, Z2, Z3, Z4** : contrôles du volume du niveau de sortie des zones 1 à 4.
- 7.- **SIG** : indicateurs lumineux qui s'allume en vert à la détection du signal dans la zone de sortie correspondante.
- 8.- Module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur de radio FM.



- a.- Écran d'information du reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur FM.
- b.- Port de connexion de cartes SD.
- c.- Port de connexion de dispositifs de stockage USB.
- d.- **◀ / ▶** : sur mode reproduction, une courte pulsation sur ces boutons permet de passer à l'antérieure/suivante chanson. Un appui long sur ces boutons permet de faire un recul/avance rapide de la reproduction.
Sur le mode radio, ils permettent de passer de l'antérieur/suivant point de fréquence avec un pas de 0'1 MHz.
- e.- **VOL-/VOL+** : contrôles du volume du reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur FM.
- f.- **MODE** : permet de sélectionner la source d'audio entre un dispositif de stockage USB, une carte de mémoire SD ou le syntoniseur de radio FM.

g.- **EQ-SCAN** : sur mode reproduction, il permet de sélectionner entre les différents égalisations disponibles. Sur mode radio, il permet de faire une syntonisation automatique des stations de radio FM. La syntonisation commensera de la fréquence la plus basse et les stations se garderont en positions de mémoire consécutif de façon automatique.

h.- **II/III/CH+** : sur le mode reproduction une courte pulsation sur ce bouton permet de commencer et de faire pause de la reproduction. Une longue pulsation permet de sélectionner le mode de reproduction entre:: reproduction aléatoire (RAN), répéter une piste (SIN), répéter des fichiers (FOL), tout répéter (ALL).

Sur le mode radio, ce bouton permet de changer successivement entre les stations gardées durant la syntonisation automatique.

i.- **⏻** : bouton pour éteindre le module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur FM.

9.- **FM/MP3** : ces micro interrupteurs permettent d'attribuer le signal du module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur numérique FM à une ou à plusieurs sorties. Placez le micro interrupteur correspondant (1 à 4) sur la position ON et vous entendrez par cette ou ces sorties cette source.

10.- Ces micro interrupteurs permettent d'attribuer le signal d'entrée INPUT 5 à une ou à plusieurs zones de sortie. Placez le micro interrupteur correspondant (1 à 4) sur la position ON et par cette ou ces zones vous entendrez cette source.

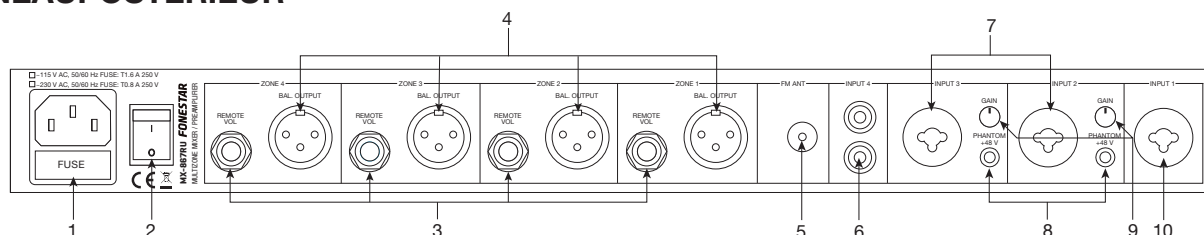
11.- **INPUT 5** : entrée auxiliaire, connecteur jack 3'5 mm.

12.- **Z1-Z2-Z3-Z4** : sélecteurs pour attribuer une ou plusieurs zones de sortie d'auriculaires. Appuyez les boutons pour envoyer la zone ou les zones souhaitées à la sortie d'auriculaires.

13.- Sortie d'auriculaires, connecteur jack 6'3 mm stéréo.

14.- Contrôle du volume de la sortie des auriculaires.

PANNEAU POSTÉRIEUR



1.- Plinthe d'alimentation CA.

2.- Interrupteur de marche/arrêt de la table de mixage/préamplificateur.

3.- **ZONE 1-ZONE 4 REMOTE VOL** : sorties pour le contrôle à distance du volume des zones de sortie. Connectez un potentiomètre pour les zones souhaitées pour contrôler le volume à distance. Pour plus d'information, voir la section Instructions D'usage.

4.- **ZONE 1-ZONE 4 BAL. OUTPUT** : sorties équilibrées de niveau de ligne des zones Z1 à Z4, connecteurs XLR.

5.- **FM ANT** : entrée d'antenne de FM.

6.- **INPUT 4** : entrée auxiliaire, connecteurs 2 x RCA.

7.- **INPUT 2-INPUT 3** : entrées équilibrées de microphone/ligne, connecteur combo (XLR et jack 6'3 mm).

8.- **PHANTOM +48 V** : sélecteur de niveau d'alimentation phantom +48 V. Activez ce sélecteur quand vous connectez à l'entrée un microphone de condensateur électret demandant une alimentation phantom (48 V entre les broches 2 et 3 du connecteur XLR).

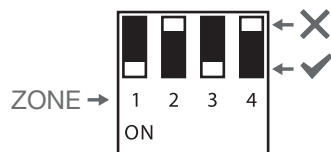
9.- **GAIN** : niveau de sensibilité pour les entrées INPUT 2 et INPUT 3. Permet de régler la sensibilité de l'entrée selon le niveau demandé. Si vous branchez un microphone, placez le contrôle le plus près du minimum de son parcours. Si vous branchez une entrée de niveau de ligne, placez le contrôle à peu près à la moitié de son parcours. Variez ce contrôle pour avoir un réglage de sensibilité adapté.

10.- **INPUT 1** : entrée équilibrée de microphone dynamique, connecteur combo (XLR et jack 6'3 mm).

INSTRUCTIONS D'USAGE

ATTRIBUTION DE CANAUX D'ENTRÉE À ZONE DE SORTIE

- Les canaux d'entrées INPUT 2 à 5 et le module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur FM peuvent être attribués indépendamment à une ou à plusieurs zones de sorties ZONE 1 à ZONE 4.

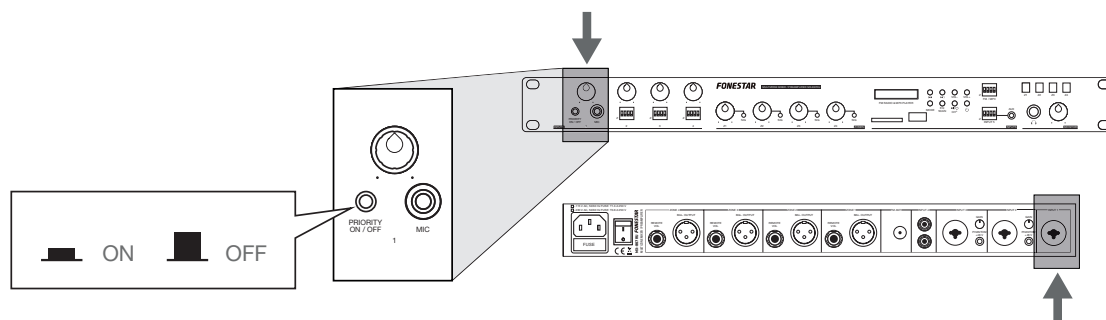


- Par moyen des micro interrupteurs 1 à 4, peuvent sélectionnés la zone à celle ou sera envoyée le signal du canal d'entrée. Placez le micro interrupteur correspondant sur la position ON pour envoyer ce signal d'entrée à la zone souhaitée.

Par exemple, si vous souhaitez que le canal d'entrée 3 soit entendu dans les zones 1 et 2, vous devrez placer sur la position ON les micro interrupteurs 1 et 2 de l'entrée INPUT 3. Si vous désirez que le module reproducteur USB/SD/MP3 avec syntoniseur FM soit entendu dans les zones 1 et 4, vous devrez placer sur la position ON les micro interrupteurs 1 et 4 du module USB/SD/MP3/FM.

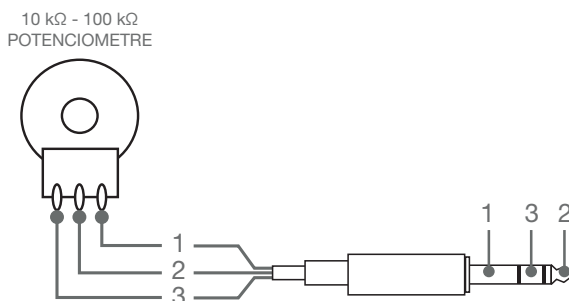
PRIORITÉ DES ENTRÉES

- La fonction de priorité diminue automatiquement le niveau des entrées avec moins de priorité pour que le message émis par celles de plus de priorité puisse être entendu clairement .
- Dans ce cas, l'entrée avec la priorité maximale est l'entrée de microphone dynamique INPUT 1 et elle s'active para niveau de signal. Pour habiliter la fonction de priorité, vous devrez appuyez sur le bouton PRIORITY ON/OFF placer sur le panneau frontal de l'appareil.



CONTRÔLE À DISTANCE DES ZONES

- Les sorties de contrôle à distance REMOTE VOL permettent de sélectionner le volume des zones à distance avec un potentiomètre installé dans le connecteur de sortie. Nous recommandons d'utiliser un potentiomètre de 10 kΩ à 100 kΩ selon le schéma suivant :



CONEXIÓN

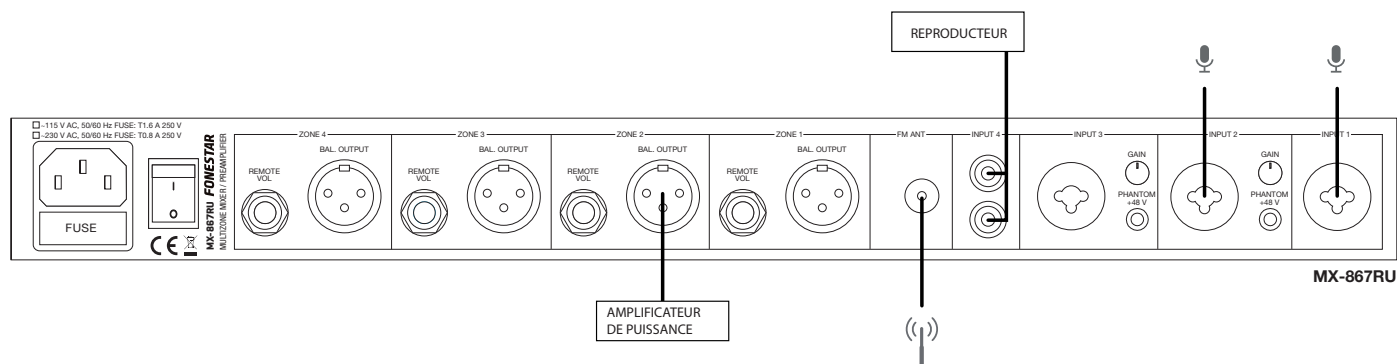
- Faites les connexions avec l'amplificateur ou amplificateur de puissance et tous les composant du système d'audio éteints et débranchés de l'alimentation.
- Connectez les appareils d'audio ou les microphones souhaités aux entrées correspondantes. Si vous branchez un microphone dynamique à l'entrée 2 ou 3, placez le contrôle de réglage de sensibilité GAIN près du minimum de son parcours. Si vous branchez un microphone de condensateur à l'entrée 2 ou 3,

placez aussi ce contrôle sur la même position et activez le sélecteur PHANTOM +48V.

Si vous désirez connecter un microphone avec priorité, connectez-le à l'entrée 1.

Si vous connectez une source de niveau de ligne, placez le contrôle de réglage de la sensibilité plus ou moins à la moitié de son parcours. Varié ce contrôle jusqu'à avoir un réglage de sensibilité adapté.

- Vérifiez que les contrôles de volume des entrées et des sorties des auriculaires soient au minimum.
- Alimentez la table de mixage/préamplificateur modèle **MX-867RU** utilisant la prise d'alimentation CA.
- Une fois les conexions faites selon vos besoins, branchez les appareils à la prise de courant et allumez-les. après usage ne pas oublier d'éteindre et de débrancher l'appareil de la prise de courant.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

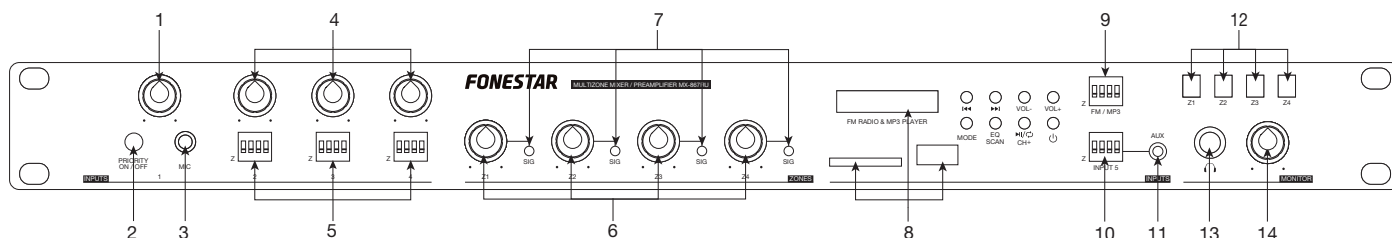
	MX-867RU
CARACTÉRISTIQUES	Table de mixage/préamplificateur. Entrée de microphone avec priorité d'avertissements. Matrice d'attribution de 5 canaux d'entrée à 4 zones de sortie. Reproducteur USB/SD de fichiers MP3. Syntoniseur numérique de radio FM. 4 zones de sortie avec contrôle indépendant du volume. Contrôle à distance du volume pour chaque zone. Alimentation phantom.
ENTRÉES	1 micro équilibré, jack 6'3 mm, 12 mV RMS 1 micro équilibré, combo (XLR et jack 6'3 mm), 12 mV RMS 2 micros/lignes équilibrés combo (XLR et jack 6'3 mm) réglable, 12 mV RMS et 640 mV RMS 1 auxiliaire stéréo, 2 x RCA, 230 mV RMS 1 auxiliaire stéréo jack 3'5, 450 mV RMS
SORTIES	4 zones équilibrées, XLR, 2'5 V RMS Contrôle à distance du volume des zones 1 moniteur stéréo, jack 6'3 mm, 1 V RMS
CONTRÔLES	4 micro interrupteurs d'attribution de zone de 1 à 4 Entrées 1 à 4 : contrôle du volume Entrées 2 et 3 : contrôle de gain Zones 1 à 4 contrôle du volume Moniteur contrôle du volume et sélection de la zone Reproducteur USB/SD Syntoniseur FM
RÉPONSE	20-20.000 Hz
DISTORSION	Harmonica : < 0'2 % à 1 kHz
RAPPORT SIGNAL/BRUIT	Microphones > 65 dB Auxiliaire/Ligne > 80 dB
PHANTOM	48 V en micros 2 et 3, sélectionnable
PRIORITÉ	Micro 1 par niveau de signal, sélectionnable
ALIMENTATION	230/115 V CA, 9 W
DIMENSIONS	483 x 44'5 x 200 mm profondeur. 1 U rack 19"

DESCRIÇÃO

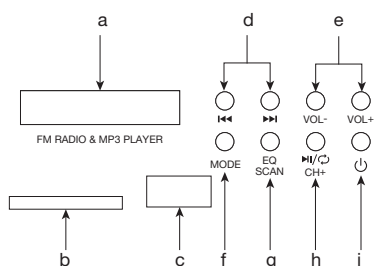
- O modelo **MX-867RU** consiste num misturador/pré-amplificador profissional de 5 canais de entrada a 4 zonas de saída com controlo independente de volume. Inclui um módulo leitor USB/SD/MP3 com sintonizador digital de rádio FM. Indicado para aplicações de megafonia e sonorização com diferentes zonas de altifalantes que necessitem de um controlo independente de volume.
- Conta com 2 entradas balanceadas de micro/linha selecionáveis e 2 entradas auxiliares, atribuíveis a cada canal de saída. Alimentação phantom nas entradas 2 e 3, e prioridade por nível de sinal na entrada 1.

CONTROLOS E FUNÇÕES

PAINEL FRONTAL



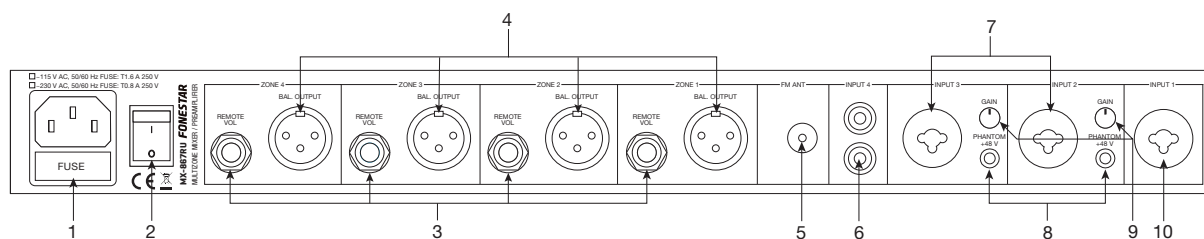
- 1.- Controlo de volume da entrada 1.
- 2.- **Priority ON/OFF:** seletor de prioridade da entrada 1. Ativa/desativa a prioridade por nível para o microfone ligado nesta entrada.
- 3.- **INPUT 1:** entrada balanceada de microfone dinâmico para o canal 1, conector jack 6'3 mm.
- 4.- Controlos de volume das entradas 2, 3 e 4.
- 5.- **INPUT 2-3-4:** estes micro-interruptores permitem atribuir o sinal de entrada correspondente a uma ou várias zonas de saída. Para atribuir uma zona, coloque o micro-interruptor correspondente (1 a 4) na posição ON e a entrada selecionada será emitida por essa ou essas zonas de saída.
- 6.- **Z1, Z2, Z3, Z4:** controlos de volume do nível de saída das zonas 1 a 4.
- 7.- **SIG:** indicadores luminosos que se acendem em verde ao detetar sinal na zona de saída correspondente.
- 8.- Módulo leitor USB/SD/MP3 com sintonizador de rádio FM.



- a.- Ecrã de informação do leitor USB/SD/MP3 com sintonizador FM.
- b.- Porta de ligação de cartões SD.
- c.- Porta de ligação de dispositivos de armazenamento USB.
- d.- **◀ / ▶**: em modo de reprodução, um toque curto nestes botões permitem passar para a música anterior/seguinte. Um toque mais longo nestes botões permite fazer um recuo/avanço rápido da reprodução.
Em modo de rádio, permitem passar para o ponto de frequência anterior/seguinte com um passo de 0'1 MHz.
- e.- **VOL-/VOL+**: controlos de volume do leitor USB/SD/MP3 com sintonizador FM.
- f.- **MODE**: permite alternar a fonte de áudio entre um dispositivo de armazenamento USB, um cartão de memória SD ou o sintonizador de rádio FM.

- g.- **EQ-SCAN:** em modo de reprodução permite escolher entre as diferentes equalizações disponíveis. Em modo de rádio permite realizar uma sintonização automática das emissoras de rádio FM. A sintonização começa a partir de frequência mais baixa e as emissoras serão memorizadas em posições consecutivas de forma automática.
- h.- **▶II / ◀ / CH+:** em modo de reprodução, um toque curto neste botão permite iniciar e fazer pausa na reprodução. Um toque mais longo permite seleccionar o modo de reprodução entre: reprodução aleatória (RAN), repetir uma faixa (SIN), repetir pastas (FOL), repetir tudo (ALL).
Em modo de rádio este botão permite ir alternando sucessivamente entre as emissoras guardadas durante a sintonização automática.
- i.- **⏻:** botão para desligar o módulo leitor USB/SD/MP3 com sintonizador FM.
- 9.- **FM/MP3:** estes micro-interruptores permitem atribuir o sinal do módulo leitor USB/SD/MP3 com sintonizador digital FM a uma ou várias zonas de saída. Coloque o micro-interruptor correspondente (1 a 4) na posição ON e esta fonte seleccionada será emitida por essa ou essas zonas de saída.
- 10.- Estes micro-interruptores permitem atribuir sinal de entrada INPUT 5 a uma ou várias zonas de saída. Coloque o micro-interruptor correspondente (1 a 4) na posição ON e esta fonte seleccionada será emitida por essa ou essas zonas de saída.
- 11.- **INPUT 5:** entrada auxiliar, conector jack 3'5 mm.
- 12.- **Z1-Z2-Z3-Z4:** seletores para atribuir uma ou várias zonas de saída à saída de auscultadores. Pressione os botões para enviar a zona ou zonas desejadas à saída de auscultadores.
- 13.- Saída de auscultadores, conector jack 6'3 mm estéreo.

PAINEL POSTERIOR

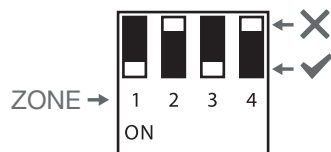


- 1.- Tomada de alimentação CA.
- 2.- Interruptor para ligar/desligar o misturador/pré-amplificador.
- 3.- **ZONE 1-ZONE 4 REMOTE VOL:** saídas para controlo remoto de volume das zonas de saída. Ligue um potenciômetro nas zonas desejadas para controlar o volume remotamente. Para mais informação, consulte a seção Instruções de Utilização.
- 4.- **ZONE 1-ZONE 4 BAL. OUTPUT:** saídas balanceadas de nível de linha das zonas Z1 a Z4, conectores XLR.
- 5.- **FM ANT:** entrada de antena de FM.
- 6.- **INPUT 4:** entrada auxiliar, conectores 2 x RCA.
- 7.- **INPUT 2-INPUT 3:** entradas balanceadas de microfone/linha, conector combo (XLR e jack 6'3 mm).
- 8.- **PHANTOM +48 V:** seletor de nível de alimentação phantom +48 V. Ative este seletor quando ligar à entrada um microfone de condensador electret que necessite de alimentação phantom (48 V entre os pinos 2 e 3 do conector XLR).
- 9.- **GAIN:** nível de sensibilidade para as entradas INPUT 2 e INPUT 3. Permite ajustar a sensibilidade da entrada segundo o nível necessário. Se ligar um microfone coloque o controlo próximo do mínimo. Se ligar uma entrada de nível de linha coloque o controlo mais ou menos a meio. Varie este controlo até encontrar um ajuste de sensibilidade ideal.
- 10.- **INPUT 1:** entrada balanceada de microfone dinâmico, conector combo (XLR e jack 6'3 mm).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ATRIBUIÇÃO DE CANAIS DE ENTRADA A ZONAS DE SAÍDA

- Os canais de entrada INPUT 2 a 5 e o módulo leitor USB/SD/MP3 com sintonizador FM podem ser atribuídos independentemente a uma ou várias zonas de saída ZONE 1 a ZONE 4.

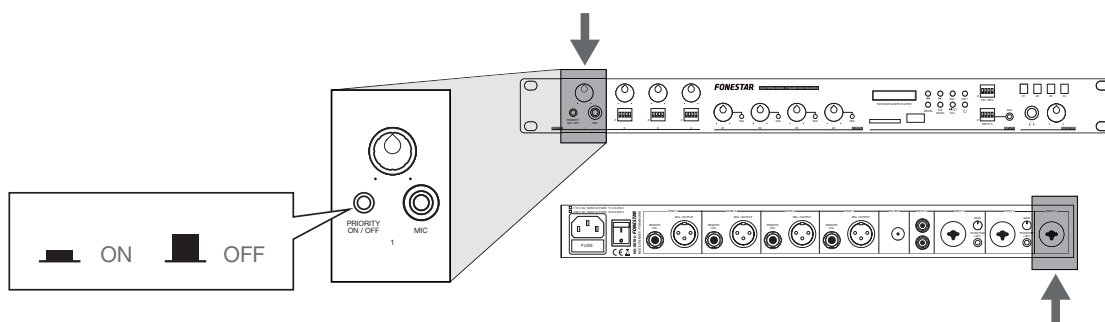


- Utilizando os micro-interruptores 1 a 4 poderá selecionar a zona à qual enviar o sinal de cada canal de entrada. Coloque o micro-interruptor correspondente na posição ON para enviar esse sinal de entrada à zona desejada.

Por exemplo, se preferir que o canal de entrada 3 seja emitido nas zonas 1 e 2 deverá colocar na posição ON os micro-interruptores 1 e 2 da entrada INPUT 3. Se desejar que o reproduzidor USB/SD/MP3 com sintonizador FM seja emitido nas zonas 1 e 4 deverá colocar na posição ON os micro-interruptores 1 e 4 do módulo USB/SD/MP3/FM.

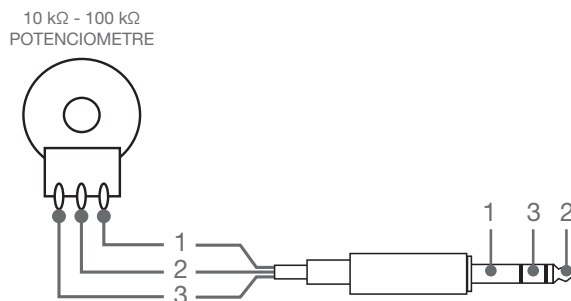
PRIORIDADE NAS ENTRADAS

- A função de prioridade diminui automaticamente o nível das entradas com menos prioridade para que a mensagem emitida pelas de maior prioridade se possa escutar claramente.
- Neste caso a entrada com máxima prioridade é a entrada de microfone dinâmico INPUT 1, a qual é ativada por nível de sinal. Para ativar a função de prioridade deverá pressionar o botão PRIORITY ON/OFF situado no painel frontal do equipamento.



CONTROLO REMOTO DAS ZONAS

- As saídas de controlo remoto REMOTE VOL permitem selecionar o volume das zonas de maneira remota com um potenciômetro instalado no conector de saída. É recomendável utilizar um potenciômetro de 10 kΩ a 100 kΩ segundo o seguinte esquema:



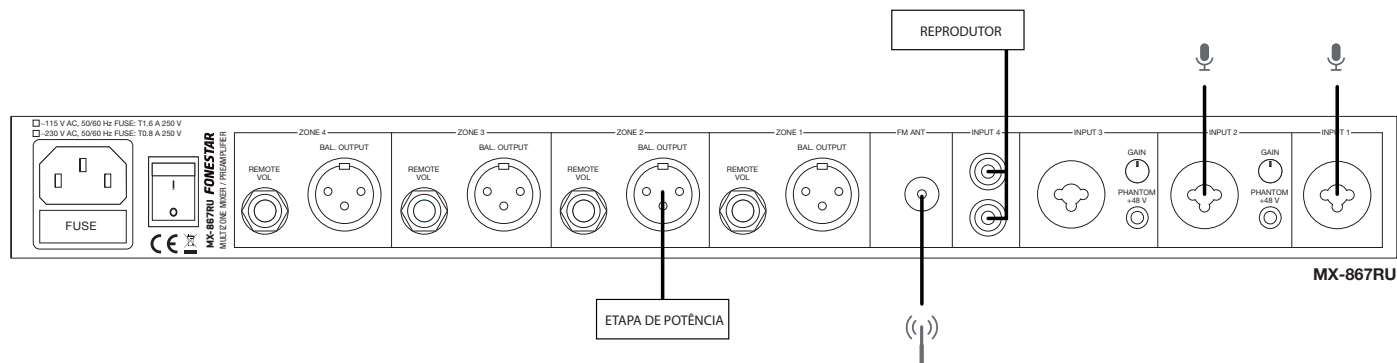
LIGAÇÃO

- Realize as ligações com o amplificador ou etapa de potência e todos os componentes do sistema de áudio desativados e desligados da alimentação.
- Ligue os equipamentos de áudio ou microfones desejados às entradas correspondentes. Se ligar um microfone dinâmico na entrada 2 ou 3, coloque o controlo de ajuste de sensibilidade GAIN no mínimo. Se ligar um microfone de condensador na entrada 2 ou 3, coloque o controlo também na mesma posição e ative o seletor PHANTOM +48V.

Se desejar ligar um microfone com prioridade, ligue-o na entrada 1.

Se ligar uma fonte de nível de linha coloque o controlo de ajuste de sensibilidade aproximadamente a meio. Varie este controlo até conseguir um ajuste de sensibilidade ideal.

- Verifique se os controlos de volume das entradas e da saída de auscultadores estão no mínimo.
- Alimente o misturador/amplificador mod. **MX-867RU** usando a tomada de alimentação CA.
- Após realizar as ligações segundo as suas necessidades, ligue os aparelhos à tomada de corrente e ative-os. Após usar deve apagar todo o equipamento e remover as fichas da corrente.



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	MX-867RU
CARACTERÍSTICAS	Misturador/pré-amplificador. Entrada de microfone com prioridade de avisos. Matriz de atribuição de 5 canais de entrada a 4 zonas de saída. Reprodutor USB/SD de ficheiros MP3. Sintonizador digital de rádio FM. 4 zonas de saída com controlo independente de volume. Controlo remoto de volume das zonas. Alimentação phantom.
ENTRADAS	1 micro balanceado, jack 6'3 mm, 12 mV RMS 1 micro balanceado, combo (XLR e jack 6'3 mm), 12 mV RMS 2 micros/linhas balanceados combo (XLR e jack 6'3 mm) ajustável, 12 mV RMS e 640 mV RMS 1 auxiliar estéreo, 2 x RCA, 230 mV RMS 1 auxiliar estéreo, jack 3'5 mm, 450 mV RMS
SAÍDAS	4 zonas balanceadas, XLR, 2'5 V RMS Controlo remoto de volume das zonas 1 monitor estéreo, jack 6'3 mm, 1 V RMS
CONTROLOS	4 micro-interruptores de atribuição de zonas 1 a 4 Entradas 1 a 4: controlo de volume Entradas 2 e 3: controlo de ganho Zonas 1 a 4: controlo de volume Monitor: controlo de volume e seleção de zona Reprodutor USB/SD Sintonizador FM
RESPOSTA	20-20.000 Hz
DISTORÇÃO	Harmónica: < 0'2 % a 1 kHz
RELAÇÃO SINAL/RUÍDO	Microfones > 65 dB Auxiliar/Linha > 80 dB
PHANTOM	48 V em micros 2 e 3, selecionável
PRIORIDADE	Micro 1 por nível de sinal, selecionável
ALIMENTAÇÃO	230/115 V CA, 9 W
MEDIDAS	483 x 44'5 x 200 mm profundidade. 1 U rack 19"

